

# KULTUR

November 2011  
bis Januar 2012

[www.sankt-augustin.de](http://www.sankt-augustin.de)

stadt  
sankt  
augustin



**Do | 19.30 h**

3.11.

Haus Menden

18,00 Euro, erm. 15,00 Euro

Kartenvorverkauf Dietrich-Bonhoeffer-Haus, Dietrich-Bonhoeffer-Str. 39,  
Mo - Fr 9.00 h bis 11.00 h, Tel. 02241/29 79 2

Ökumenische Initiative-Ambulanter Hospizdienst Sankt Augustin

## Kabarett von und mit Rainer Pause

**Das letzte Gericht**

**Do | 19.30 h**

3.11.

Club, Markt 1

5,00 Euro, nur Abendkasse

Circolo Italiano, Tel. 02241/38 39 82



## Peter Höfer: Tiepolo und Canaletto Venezianische Maler des Barock und des Rokoko

**Fr | 10.30 und 15.00 h**

4.11.

Ratssaal

10.30 h nur für Kindergärten!!!

5,00 Euro, inkl. VVK-Gebühren  
ggf. zzgl. Sondergebühr

Kulturamt der Stadt Sankt Augustin

## Conni kommt

**Tischfigureninszenierung  
für Kinder ab drei Jahren**

**Wodo Puppenspiel,  
Mülheimer Figurentheater**

Während Connis Mama zu einem Kongress unterwegs ist, bekommt sie Fieber und es geht ihr gar nicht gut. Zum Glück sind Papa, Bruder Jakob und Kater Mau da. Ihnen gelingt es, dass Conni ihre Krankheit überwindet und Mama nicht allzu sehr vermisst. Wieder genesen, möchte sie endlich mit ihrem Kindergartenfreund Simon Pizza backen. Er kann das nämlich! Und in der Pizzabäckerei geht es turbulent zu.



**immer Di | 15.30-16.30 h**

Stadtbücherei

Eintritt frei

Stadtbücherei Stadt Sankt Augustin,  
Infos Tel. 02241/243 347

jeden  
Dienstag



## Kindertreff im Lesezelt

In gemütlicher Atmosphäre können Kinder ab 4 Jahren spannenden Geschichten lauschen, Bilderbücher betrachten und malen. Eine Anmeldung von Kindergruppen ist möglich.

**Fr | 19.30h**

Kloster der  
Steyler Missionare

4.11.

3,00 Euro, Steyler Buchhandlung

Info: 02241/924816, Steyler Buchhandlung

## Bücherherbst 2011

Die wichtigsten belletristischen Neuerscheinungen werden durch **Dr. Doris Maurer** vorgestellt.

**So | 20.00h**

Rhein-Sieg-  
Gymnasium

6.11.

Theater-Abo B und freier Verkauf

19,00 Euro, erm. 16,00 Euro zzgl. VVK+Ticketgebühr

Kulturamt der Stadt Sankt Augustin

**Ausverkauft!  
Restkarten an  
der Abendkasse.**

## Gut gegen Nordwind

**Komödie mit Walter Sittler und Aglaia Szyszkowitz**

**Vom Bestsellerroman – zum Stück – zum Erfolg!**

Daniel Glattauers „Gut gegen Nordwind“ versetzt nun auch das Theaterpublikum in Verzückung.

Ein einziger falscher Buchstabe lässt Emmi Rothners Mail irrtümlich bei Leo Leike landen. Leike antwortet, und es beginnt eine nette Plauderei zwischen den beiden. Mit jeder weiteren Mail kommen sich Emmi und Leo näher und schon bald entsteht zwischen den Beiden eine ganz besondere Brieffreundschaft.



Foto: Loredana La Rocca

**Do | 20.00 h**

Bücherstube  
Markt 15 + 25

3.11.

5,00 Euro, erm. 3,00 Euro, Karten Bücherstube

**Elfi Steickmann erzählt jet**

## „E Büttche Bunt“

**Fr | 20.00 - 23.00 h**

Bücherstube  
Markt 15+25

4.11.

Eintritt frei,  
um Voranmeldung wird gebeten

## Die große Manganacht

**Di | 20.00 h**

Bücherstube,  
Markt 15+25

8.11.

7,00 Euro, erm. 4,00 Euro, Karten Bücherstube

**Charles Lewinsky**

## „Gerron“

**Fr/Sa | 11.00 - 19.00 h**

Bücherstube  
Markt 15+25

11./12.11.

Eintritt frei

**Franklin®**

## Die Welt der Sprachen

**Do | 20.00 h**

Bücherstube  
Markt 15+25

1.12.

Eintritt 1 Franc d'Argent

## Claudia Ziegler

„Das Mädchen mit dem zweiten Gesicht“

**Mi | 19.30h**

Hochschule und  
Kreisbibliothek

9.11.

Bonn-Rhein-Sieg, Campus der Hochschule, Grantham-Allee 20

6,00 Euro, erm. 3,00 Euro, Karten Bücherstube, Hochschule Bonn-Rhein-Sieg  
und Kreisbibliothek, General-Anzeiger

## Zu Gast auf dem Sofa: Bascha Mika

**„Die Feigheit der Frauen“**

Bascha Mika arbeitet als Journalistin und war von 1999 – 2009  
Chefredakteurin der taz.

**Do | 20.00h**

Haus Menden

10.11.

Kleinkunst-Abo und freier Verkauf  
16,00 Euro, erm. 12,00 Euro  
zzgl. VVK+Ticketgebühr

Kulturamt der Stadt Sankt Augustin

## Nessi Tausendschön

**feat. William Mackenzie (git)**

**Das Beste**

Pünktlich zum 20-jährigen Bühnenjubiläum fährt die preis-  
gekrönte Kabarettistin und Sängerin die neuesten Songs und  
einige der besten Nummern der letzten Programme auf. Und  
das in vollkommen neuem Gewand. Mit dem kanadischen  
Gitarristen und Komiker William Mackenzie hat sie einen eben-  
bürtigen Bühnenpartner gefunden. Sicherlich eine der interes-  
santesten Konstellationen auf deutschen Kabarettbühnen.

Foto: Harald Hoffmann



**Do | 20.00h**

Stadtbücherei

10.11.

Eintritt frei

Freundeskreis Mewasseret Zion Sankt Augustin e.V.

## 25 Jahre Ma'alot

**Vortrag mit Filmvorführung**

Tal Kaizman, Israelin, Mitarbeiterin des Jüdischen Nationalfond e.V.  
„Keren Kayemeth Lelsrael“ und Stadtführerin in Köln stellt die  
begehbare Skulptur des israelischen Künstlers Dani Karavan  
zwischen Rhein, Museum Ludwig und Dom in Köln vor. Der  
Film „Shir Hama'alot“ ist eine Chorperformance – auch für den  
110. Geburtstag von „Keren Kayemeth Lelsrael“.

**Sa/So**

Ratsäle **12./13.11.**

Sa: 17.00 – 20.00 h, Ausstellungseröffnung 17.00 h

So: 11.00 – 18.00 h

Eintritt frei, Info: Maren Wilke, Tel. 02241/33 05 62

Gefördert durch die Stadt Sankt Augustin



## 12. Sankt Augustiner Künstler-Galerie

Die Künstler-Galerie ist eine Gemeinschaftsausstellung Sankt Augustiner Künstlerinnen und Künstler unter der Patenschaft der Stadt Sankt Augustin. Zu sehen sind Exponate aus den Bereichen Malerei, Skulpturen und Fotografie.

**So | 11.00 h**

Museum Haus Völker und Kulturen **13.11.**

Arnold-Janssen-Str. 26

Eintritt frei/Spenden erbeten

Kulturamt der Stadt Sankt Augustin

**Klangkosmos/Weltmusik**

## Hadda Ouakki

**Marokko / Diva der Tamazight Poesie des Mittleren Atlas**



Gefördert durch:



Sie begann ihre Karriere als Sängerin in den späten sechziger Jahren. Sie reist seit über vierzig Jahren durch die hochgelegenen, schneebedeckten Dörfer und Orte der Khenifra Region im Süden Marokkos und singt auf traditionellen Festen und privaten Feiern. Ihre rauchig-feurige Stimme und die beeindruckende Feinheit und Präzision, mit der sie die uralte mündlich überlieferte Poesie der Berber vorträgt, machen sie zu einer der populärsten Vertreterinnen der Tamazight-Kultur.

**So | 17.00h**

Kath. Pfarrkirche  
St. Augustinus

13.11.

Sankt Augustin-Menden, Kirchstraße

Eintritt frei/Spenden erbeten

Musikschule der Stadt Sankt Augustin, Tel. 02241/243 344

## „Pie Jesu“

### Jahreskonzert der Chorgemeinschaft

Die Chorgemeinschaft der Musikschule der Stadt Sankt Augustin entführt das Publikum in die Welt der hochromantischen und zeitgenössischen Kirchenmusik: Neben der „Deuxième Messe solennelle“ von Charles Gounod (1818-1893) kommt anlässlich des 40jährigen Bestehens der Musikschule der Stadt Sankt Augustin als besonderer musikalischer Leckerbissen das erst im Jahr 2010 von Colin Mawby (\*1936) komponierte „Requiem“ zur Aufführung.

#### Mitwirkende:

**Barbara Marín | Sopran**

**Bruno Merzbach | Orgel**

**Chorgemeinschaft der Musikschule der Stadt  
Sankt Augustin**

**Gesamtleitung: Musikdirektor FDB | ICV Stefan Wurm**

**Mi | 18.00h**

Stadtarchiv,  
Rathaus, Markt 1

16.11.

Eintritt frei, begrenzte Platzzahl

Anmeldung unter Tel. 02241/243-337 erforderlich

Stadtarchiv Sankt Augustin

## Archivkino

### Historische Filme aus Sankt Augustin

Das Stadtarchiv zeigt weitere historische Filme aus Sankt Augustin. Sie sehen den Dalai Lama, den Streik des Hangelarer Gemeinderats, 100 Jahre Schlossgeschichte Birlinghoven und andere Filme.



**Mi | 18.30 - 22.00 h**

Gutenbergschule  
Sankt Augustin,

16.11.

Pauluskirchstr. 12

30,20 Euro (inklusive Lebensmittelkosten)

Anmeldung bei VHS Rhein-Sieg, Tel: 02241/3097-23

VHS Rhein-Sieg, Kulturamt der Stadt Sankt Augustin



## Eine Sinnesreise: Vietnam

„Essen ist Frieden“ sagt man in Vietnam. Wie in vielen asiatischen Ländern kommen auch in Vietnam alle Speisen gleichzeitig auf den Tisch. So wird aus dem Essen ein Akt der Gemeinschaft und der gegenseitigen Sympathie. Ein scharfer Rindfleischsalat mit Ananas, pfannengerührtes Pak Choi und mit Lachs gefüllte Reisblättertaschen sind nur ein Vorgeschmack auf die Vielfalt der vietnamesischen Küche.

**Mi | 19.30 h**

Kloster  
Steyler Missionare

16.11.

3,00 Euro, Steyler Buchhandlung

Info: 02241/92 48 16

### **Autorenlesung**

**Prof. Dr. Hans Maier, bayerischer Kulturminister a.D.**

## Böse Jahre, gute Jahre

**Ein Leben 1931 ff.**

Der Autor, der im Juni dieses Jahres achtzig wurde, hat ein wunderbares, vornehm schönes Buch der Erinnerungen geschrieben.

**Do | 19.30 h**

Club, Markt 1

17.11.

5,00 Euro, nur Abendkasse

Circolo Italiano, Tel. 02241/38 39 82



**Willi Metzler**

## „Di Garibaldi non si parla male“: Garibaldi und das Risorgimento

Über allem Parteiengenzänk zum 150. Jahrestag der Einigung Italiens steht strahlend der Nationalheld Giuseppe Garibaldi. Welche Vision Italiens hatte er? Wie erscheint er heute im Urteil der Historiker?

Fr | 19.00 - 22.00 h

18.11.

Haus Menden

5,00 Euro, nur Abendkasse

VHS Rhein-Sieg

Kulturamt der Stadt Sankt Augustin



## 11. Nacht der Poeten

### Lesung von Autorinnen und Autoren der Sankt Augustiner Literaturwerkstatt

Neben Erzählungen, Gedichten und Essays stehen in diesem Jahr auch kurze Theaterszenen auf dem Programm. Sie werden von den Bühnengeistern, dem beliebten Seniorentheater aus Sankt Augustin, auf die Bühne gebracht. Alle Beiträge handeln in der einen und anderen Weise von Sehnsüchten, die uns antreiben, beflügeln, aber auch in unerwartete Situationen bringen, denen wir nicht so leicht entkommen können.

**Mechthild Tillmann | Begrüßung**  
**Dr. Jürgen August Alt | Moderation**

Ein kaltes Buffet und ausgesuchte Weine runden den Abend ab.



Sa | 20.00 h

Rhein-Sieg-  
Gymnasium

19.11.

Theater-Abo A und freier Verkauf

17,00 Euro, 15,00 Euro, 12,00 Euro zzgl. VVK+Ticketgebühr

Kulturamt der Stadt Sankt Augustin

Foto: Bernd Böhner

## Buddenbrooks

### Familienchronik nach dem Roman von Thomas Mann

Buddenbrooks ist in John von Düffels Bühnenfassung ein bürgerliches Geschwisterdrama, bei dem die Familie persönliches Kapital und Bürde zugleich ist. Denn der Firmenimperativ, das Vermögen mehren zu müssen, liegt hier über Denken und Handeln der Geschwister wie ein Sisyphus-Fluch, dem sie nicht zu entrinnen vermögen, so sehr sie sich in unterschiedlicher Weise auch mühen.

**Sa | 15.00h**

Studio der  
Musikschule

19.11.

Eintritt frei

Musikschule der Stadt Sankt Augustin, Tel. 02241/243 344

## Rock-Pop-Wettbewerb

Die Musikschule der Stadt Sankt Augustin ist in diesem Jahr Ausrichter der Sparte Jazz-, Popular- und Rockmusik des 32. Wettbewerbs „Musizierende Jugend im Rhein-Sieg-Kreis“. Zu hören sind Musikformationen in den unterschiedlichsten Besetzungen.

**Do | 19.30h**

Stadtbücherei

24.11.

Eintritt frei

**Buchvorstellung Lesung**

## Bleibst du zum Frühstück?



Zwölf Autorinnen und Autoren aus dem Rhein-Sieg-Kreis haben sich zusammengetan, um über das Leben im Allgemeinen und über die Liebe im Besonderen zu schreiben. So entstand ein Kaleidoskop unterschiedlicher Sichtweisen: sinnlich, romantisch, wehmütig, heiter, bizarr und schrullig. Geschichten ebenso mannigfaltig wie das Erscheinungsbild des Lebens und der Liebe.

**Do | 15.30-16.30h**

Stadtbücherei

24.11.

Eintritt frei

Stadtbücherei Sankt Augustin, Tel. 02241/243 347

**Psst! Licht aus! Kino an!**



## Alles meins! Oder 10 Tricks, wie man alles kriegt

**Bilderbuchkino für Kinder ab 4 Jahren**

„Was der hat, will ich auch haben!“ hört man immer wieder aus Kindermund. Der kleine Rabe ist aber noch viel schlimmer als die Kinder. Mit immer neuen Tricks gelingt es ihm nach und nach, all seinen Freunden die begehrtesten Spielsachen abzuluchsen. Am Ende sitzt der Nimmersatt mit vielen neuen Schätzen, aber ohne Freunde da!

**Sa | 18.00 h**

Ratssaal

26.11.

Eintritt frei

Musikschule der Stadt Sankt Augustin, Tel. 02241/243-344

## BEST OF ...

**Menschen mit Behinderungen möchten mit ihren beliebtesten und verrücktesten Musikstücken das Publikum begeistern!**



**Fr | 19.00 h**

Kleiner Ratssaal

2.12.

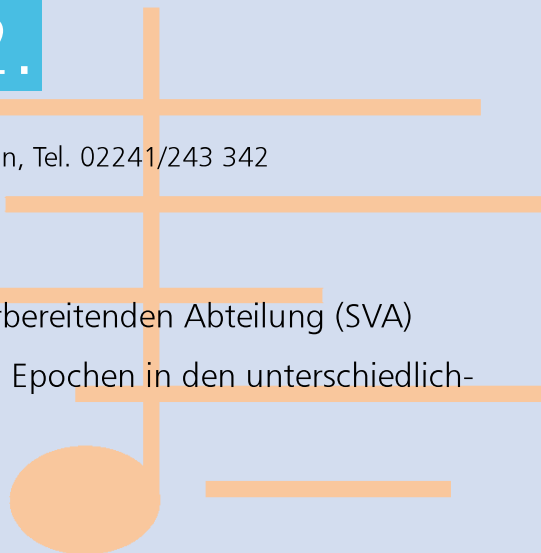
Eintritt frei

Musikschule der Stadt Sankt Augustin, Tel. 02241/243 342

## Konzert

der Schüler aus der Studienvorbereitenden Abteilung (SVA)

Mit Werken aus verschiedenen Epochen in den unterschiedlichsten Besetzungen



**Sa | 20.00 h**

Aula Kloster  
Steyler Missionare

3.12.

12,00 Euro, erm. 5,00 Euro

Karten: Sekretariat Rhein-Sieg-Gymnasium, Tel. 02241/20 21 90  
und Bücherstube

**Kammerchor am Rhein-Sieg-Gymnasium**

## Weihnachtliche Chor- und Orchestermusik

mit Werken von Johann Sebastian Bach und Felix Mendelssohn-Bartholdy

## Eintrittskarten

Sofern keine besonderen Angaben bei den Veranstaltungen vermerkt sind, bekommen Sie an folgenden Orten die Eintrittskarten:

### ■ **Fachbereich Kultur und Sport der Stadt**

**Sankt Augustin**, Markt 1, 53757 Sankt Augustin

Tel. 02241 / 243 - 233, Fax 02241 / 243-77 233

kulturamt@sankt-augustin.de

Mo-Fr 8.30-12 Uhr, Mo 14-18 Uhr

### ■ **Bücherstube Sankt Augustin**

Markt 15 + 25, Tel. 02241 / 20 32 27 und 286 80

Fax 02241 / 20 34 52,

buecherstaugustin@t-online.de

Mo-Sa 9-20 Uhr



### ■ **BONNICKET** Vorverkaufsstellen

- Außerdem sind Restkarten eine Stunde vor Beginn der Veranstaltungen an der **Tages- bzw. Abendkasse** erhältlich.

## Veranstaltungsorte

### ■ **Rhein-Sieg-Gymnasium**

Hubert-Minz-Str., Tel. 02241 / 20 21 90

Linie 66/67 Haltestelle Sankt Augustin-Ort (Kloster)

Linie 508 und 513/514, Haltestelle Kinderklinik

Linie 517, 518, 529, 540, Haltestelle Sankt Augustin-Markt

### ■ **Haus Menden**

An der Alten Kirche 3, Tel. 02241 / 31 80 80

Linie 508 und 540, Haltestelle Sankt Augustin-Menden (Post)

### **P** **Bitte nutzen Sie auch die Parkmöglichkeiten an der Grundschule, Mittelstr. 19**

### ■ **Museum Haus Völker und Kulturen**

Arnold-Janssen-Str. 26

### ■ **Musikschule**

Tel. 02241 / 243-344, musikschule@sankt-augustin.de

Mo-Do 9-12 Uhr, 14-17 Uhr, Fr 9-12 Uhr

### ■ **Stadtbücherei**

Tel. 02241 / 243-346 u. 347, buecherei@sankt-augustin.de

Di-Fr 10-13 Uhr, Di+Fr 15-19.30 Uhr, Mi-Do 15-17 Uhr

### ■ **Stadtarchiv**

Tel. 02241 / 243-331, Fax 02241 / 243-775 08

stadtarchiv@sankt-augustin.de

Mo 9-12 Uhr, 14-18 Uhr, Mi 9-12 Uhr, 14-16 Uhr

Weitere Termine gerne nach Vereinbarung.

Herausgeber: Fachbereich Kultur und Sport der Stadt Sankt Augustin,  
Markt 1, 53757 Sankt Augustin

**Sa/So**

Haus der  
Nachbarschaft

3./4.12.

Udetstraße 10

Sa. 17.00 – 19.00 h, Ausstellungseröffnung 17.00 h

So. 11.00 h – 18.00 h

Eintritt frei

# Kunstaussstellung Hangelarar Künstler

Gezeigt werden Exponate aus den Bereichen Malerei und  
Skulpturen.

**So | 11.00h**

Museum Haus  
Völker und Kulturen

4.12.

Arnold-Janssen-Str. 26

Eintritt frei/Spenden erbeten

Kulturamt der Stadt Sankt Augustin

**Klangkosmos/Weltmusik**

## Ensemble Aznach

**Tschetschenien/Georgien**

**Kaukasische Polyphonien**

Die fünf Sängerinnen des Ensemble Aznach stammen aus dem berühmten Pankisi-Tal in Georgien. Georgische Tschetschenen haben sich eine reiche und lebendige Musiktradition bewahrt, die ein Spiegel ihrer vielfältigen kulturellen Wurzeln ist. Mehrstimmige Gesänge tief melancholischer Melodien christlich orthodoxer Tradition, ergreifende Harmonien und bildstarke Poesie des islamischen Mystizismus, die Strenge der „Dhikr“ Rituale der Sufis und die Stücke profaner Volksmusik.

Gefördert durch:



**So | 17.00h**

Kunsthalle Hangelar  
Bachstr. 45b

4.12.

Eintritt frei, Info: 02241/92 78 22

Eine gemeinsame Veranstaltungsreihe  
der Kunsthalle Hangelar  
und des Kulturamtes  
der Stadt Sankt Augustin



## :werkstattkonzert

**Experimentelle Musik**

**Sue Schlotte | Cello**

**Harald Kimmig | Geige**

**So | 17.00h**

Klosterkirche  
Steyler Missionare

4.12.

15,00 Euro

Karten: Bücherstube und Steyler Buchhandlung, Arnold-Janssen-Straße 28

**Männerchor 1872 Birlinghoven**

## Weihnachtskonzert

**Zu Gast ist der europäische Spitzenchor,  
das Königliche Männerquartett aus Eupen/Belgien.**

**So | 18.00 h**

Ratssaal

4.12.

Eintritt frei

Musikschule der Stadt Sankt Augustin, Tel. 02241/243 344

## Theater ums Klavier

Das große Klangspektrum des Klaviers bietet viele Möglichkeiten Gedanken, Bilder und Geschichten – bis zu großen Dramen – zu vertonen. In diesem Konzert wird von Schülern und Lehrern der Musikschule Programmmusik aus mehreren Jahrhunderten geboten, von Solodarbietungen auf dem Cembalo bis zu achthändigen Werken an zwei Konzertflügeln. Auch Franz Liszt (1811-1886), der in seinen Kompositionen die Farben des Klaviers genial in orchestrale Vielfalt verwandelte, wird zu seinem 200. Geburtstag geehrt.

**Mi | 15.00h**

Ratssaal

7.12.

Einlass 13.30 h, ab 14.00 h Kaffee und Kuchen, 15.00 h Veranstaltungsbeginn

8,50 Euro inkl. Adventskaffee

Kartenvorverkauf CLUB, Tel. 02241/243 340

## Adventskaffee

mit schönem Rahmenprogramm

**Mi | 19.30h**

**7.12.**

Stadtbücherei

5,00 Euro, erm. 3,00 Euro

Stadtbücherei Sankt Augustin

Tel. 02241/243 351



## „Weißer Rabe, schwarzes Lamm“ von Jovan Nikolic

### Lesung mit Musik

**Maria Uleer | Rezitation; Jo Heckel | Musik**

**Georg Schwikart | Moderation**

Eine Veranstaltung im Rahmen der gemeinsamen Aktion „**Ein Buch für die Stadt**“ veranstaltet vom Kölner Stadt-Anzeiger und dem Literaturhaus Köln.

Jovan Nikolic zählt zu den bekanntesten Vertretern der Roma-Literatur und lebt seit 1999 in Deutschland. Seine kleinen, in sich geschlossenen Prosatexte gleichen eingefangenen Augenblicken, Momentaufnahmen einer Kindheit im Zigeunerdorf.

**Do | 20.00h**

**8.12.**

Haus Menden

Kleinkunst-Abo und freier Verkauf

16,00 Euro, erm. 12,00 Euro zzgl. VVK+Ticketgebühr

Kulturamt der Stadt Sankt Augustin

## Christian Ehring

### Anchorman

Wie wirklich ist die Wirklichkeit? In „Anchorman – Ein Nachrichtensprecher sieht rot“ ist Deutschlands schrägster Nachrichtensprecher auf der Suche nach den letzten Dingen. Christian Ehring ist Elmar Stelzwedel – ein Nervenbündel mit Fönfrisur, ein Kommentator mit Persönlichkeitsspaltung, kurz: ein Wickert in witzig. Jahrelang war er die Nummer eins der Spätnachrichten,



Foto: Harald Hoffmann

seriös, professionell und immer gut frisiert. Und jetzt: Wegen eines einzigen Kommentars gefeuert, fristlos entlassen, aus und vorbei. Und Elmar Stelzwedel, der immer alles verstanden hat, versteht plötzlich die Welt nicht mehr.

**Sa | 20.00 h**

Rhein-Sieg-  
Gymnasium

10.12.

Theater-Abo B und freier Verkauf  
19,00 Euro, erm. 16,00 Euro zzgl. VVK+Ticketgebühr  
Kulturamt der Stadt Sankt Augustin

## Nickelodeon *Christmas*

**Dinner for two**

**Krissie Illing und Mark Britton**



Foto: Agentur Theatertransfer

Immer wieder Weihnachten ist der Zuschauer bei William & Wilma zu Gast und wird Zeuge ihres Haderns mit Herzen, Kugeln und Keksen, das repräsentativ ist für die turbulenten Ups and Downs ihres Lebens. Und garantiert haben die beiden tragikomischen Helden bei ihren nie endenden Gefechten wieder alle Sympathien des Publikums auf ihrer Seite.

**So | 17.00 h**

Pfarrkirche  
Sankt Anna

11.12.

Franz-Jacobi-Straße

17,00 Euro, Abendkasse 22,00 Euro, Kinder bis 14 Jahren frei  
Karten: Bücherstube und Fa. Magera, Kölnstr. 132

**Gemischter Chor Eintracht 1859 Hangelar**

## Weihnachtskonzert

gemeinsam veranstaltet mit dem  
Ural Kosaken Chor Andrej Scholuch 1924.

**Do/Fr | 19.00 h**

Rhein-Sieg-  
Gymnasium

15./16.12.

6,00 Euro, erm. 3,00 Euro

Vorverkauf Sekretariat Rhein-Sieg-Gymnasium  
Tel. 02241/20 21 90

## Big Pop Show 2011

„Groovelution“

Es brodelt am Rhein-Sieg-Gymnasium! 6 Ensembles, von der Samba Band, über die Big Band bis zum Pop Chor und insgesamt über 100 Mitwirkende starten die „Groovelution“. Die neue Show ist ein kreativer Mix aus brasilianischen Rhythmen, coolen Beats aus Brooklyn und Songs die mitreißen: Es lebe der Groove!



**Fr | 18.00 h**

Ratssaal

16.12.

Eintritt frei

Musikschule der Stadt Sankt Augustin, Tel. 02241/243 344

## Weihnachtskonzert

Mit Musik und besinnlichen Texten beschließt die Musikschule ihr Jubiläumsjahr 2011 und bedankt sich auf diesem Wege bei ihren Freunden und Förderern.

**So | 15.00 h**

Ratssaal

18.12.

5,00 Euro, inkl. VVK-Gebühren  
ggf. zzgl. Sondergebühr

Kulturamt der Stadt Sankt Augustin



**Nulli und Priesemut:**

## Ein Baum für den Weihnachtsmann

**Puppenspiel für Kinder ab 3 Jahren**

**Wodo Puppenspiel, Mülheimer Figurentheater**

Priesemut, der Frosch, amüsiert sich über Nulli, den Hasen, weil dieser auf Lügengeschichten hereinfällt. Aber als Nulli kurz darauf auch Priesemut an der Nase herumführt, ist der gleich richtig sauer. Was passieren kann, wenn man seinen besten Freund anlügt ...

**Mo | 20.00 h**

Haus Menden

19.12.

12,00 Euro zzgl. VVK + Ticketgebühr  
keine Ermäßigung

Kulturamt der Stadt Sankt Augustin

**Vorpremiere**

## Konrad Beikircher und Band

**bayo BONGO: Die 50er wie sie wirklich waren**

Die 50er Jahre – das verkannteste Jahrzehnt des letzten Jahrhunderts. Am aufrichtigsten waren die 50er in ihren scheinbar verlogenen Liedern, Lieder wie „Schön, schön, schön war die Zeit“, „Tom Dooley“ oder „Maria aus Bahia“, das als „Ei, Ei, Ei Verpoorten, Verpoorten allerorten“ bis heute lebendig geblieben ist. Und genau diese Lieder packt Konrad Beikircher mit seinen kongenialen Musikern aus Frankfurt: Matthias Raue, Martin Wagner und Hanns Höhn, am Schopf und schüttelt und zaust sie, bis ihnen die Schuppen vom Kopf fallen. So stellen sich die 50er als ein Jahrzehnt vor, das zum Genießen ruft, wissend, dass es für den Rest des Jahrhunderts wohl nicht mehr schöner werden wird. Wir werden Freude miteinander haben – wie damals.



**Do | 19.30 h**

Club, Markt 1

12.1.



5,00 Euro, nur Abendkasse, Circolo Italiano, Tel. 02241/38 39 82

**Willi Metzler**

## Wanderungen in Norditalien

**Ahrntal, Sarntal, Passeiertal, Val Varaita**

**Do | 20.00 h**

Haus Menden

12.1.

Kleinkunst-Abo und freier Verkauf  
16,00 Euro, erm. 12,00 Euro  
zzgl. VVK+Ticketgebühr

Kulturamt der Stadt Sankt Augustin

## Ingo Oschmann

**Zielsicher: Hand drauf!**

Ingo Oschmann, die Stimmungskanone aus der ostwestfälischen Humorhochburg Bielefeld präsentiert sein neues Programm „Zielsicher: Hand drauf“. Stand up Comedy, Zauberkunst, Improvisation, die 80er Jahre und so mancher Tiefgang sorgen für einen Abend der Spitzenklasse.



Foto: Agentur Lifestyle Entertainment

## Eintrittskarten

Sofern keine besonderen Angaben bei den Veranstaltungen vermerkt sind, bekommen Sie an folgenden Orten die Eintrittskarten:

### ■ Fachbereich Kultur und Sport der Stadt

**Sankt Augustin**, Markt 1, 53757 Sankt Augustin

Tel. 02241 / 243 - 233, Fax 02241 / 243-77 233

kulturamt@sankt-augustin.de

Mo-Fr 8.30-12 Uhr, Mo 14-18 Uhr

### ■ Bücherstube Sankt Augustin

Markt 15 + 25, Tel. 02241 / 20 32 27 und 286 80

Fax 02241 / 20 34 52,

buecherstaugustin@t-online.de

Mo-Sa 9-20 Uhr



### ■ **BONNICKET** Vorverkaufsstellen

- Außerdem sind Restkarten eine Stunde vor Beginn der Veranstaltungen an der **Tages- bzw. Abendkasse** erhältlich.

## Veranstaltungsorte

### ■ Rhein-Sieg-Gymnasium

Hubert-Minz-Str., Tel. 02241 / 20 21 90

Linie 66/67 Haltestelle Sankt Augustin-Ort (Kloster)

Linie 508 und 513/514, Haltestelle Kinderklinik

Linie 517, 518, 529, 540, Haltestelle Sankt Augustin-Markt

### ■ Haus Menden

An der Alten Kirche 3, Tel. 02241 / 31 80 80

Linie 508 und 540, Haltestelle Sankt Augustin-Menden (Post)

### **P** Bitte nutzen Sie auch die Parkmöglichkeiten an der Grundschule, Mittelstr. 19

### ■ Museum Haus Völker und Kulturen

Arnold-Janssen-Str. 26

### ■ Musikschule

Tel. 02241 / 243-344, musikschule@sankt-augustin.de

Mo-Do 9-12 Uhr, 14-17 Uhr, Fr 9-12 Uhr

### ■ Stadtbücherei

Tel. 02241 / 243-346 u. 347, buecherei@sankt-augustin.de

Di-Fr 10-13 Uhr, Di+Fr 15-19.30 Uhr, Mi-Do 15-17 Uhr

### ■ Stadtarchiv

Tel. 02241 / 243-331, Fax 02241 / 243-775 08

stadtarchiv@sankt-augustin.de

Mo 9-12 Uhr, 14-18 Uhr, Mi 9-12 Uhr, 14-16 Uhr

Weitere Termine gerne nach Vereinbarung.

**Sa | 20.00 h**

Rhein-Sieg-Gymnasium **14.1.**

Theater-Abo A und freier Verkauf  
17,00 Euro, 15,00 Euro, 12,00 Euro zzgl. VVK+Ticketgebühr  
Kulturamt der Stadt Sankt Augustin

## Fettes Schwein

**Komödie von Neil LaBute mit  
Martin Lindow, Katrin Filzen u. a.**

Was macht man, wenn man die Liebe seines Lebens findet und sie viel mehr ist, als man sich erträumt hat – so ca. 50 Pfund mehr? Helen ist beinahe Toms Traumfrau: Intelligent, sensibel, schlagfertig, charmant – aber natürlich: da ist die Figur. Obgleich sehr verliebt, stellt er sie seinen Kollegen daher lieber nicht vor. Mit gutem Grund, denn kaum kriegt sein Freund ein Bild von Helen zu Gesicht, schickt er es per mail an die ganze Firma weiter. Tom lässt sich vom grausamen Gespött seiner Kollegen und dem Druck von außen immer mehr verunsichern. Für Toms Exfreundin ist es unfassbar, dass Tom sich in dieses „fette Schwein“ verliebt hat. Eine bitter-süße Komödie und scharfsinnige gesellschaftliche Analyse.



Foto: Dietrich Dettmann

**So | 17.00 h**

Haus Menden **15.1.**

6,00 Euro, 3,00 Euro, Musikschüler frei  
Musikschule und Bücherstube  
Musikschule der Stadt Sankt Augustin

## Trigonon

Die Musiker von Trigonon wissen stimmungsvollen, zeitgenössischen Jazz in warmen Ensembleklang zu verpacken, ohne dabei den Bezug zur Tradition vermissen zu lassen.

**Michel Janssen | Saxofon**  
**Caspar van Meel | Bass**  
**Hermann Heidenreich | Schlagzeug**

**So | 11.00h**

Museum Haus  
Völker und Kulturen

15.1.

Arnold-Janssen-Str. 26

Eintritt frei/Spenden erbeten

Kulturamt der Stadt Sankt Augustin

Gefördert durch:



**Klangkosmos/Weltmusik**

## Yma America Duo

**Venezuela/Deutschland  
Canciones latinamericanas**

Aus Südamerika, von Venezuela bis Argentinien kommt die Musik, die Yma America spielt und singt. Yma América ist eine der begehrtesten weiblichen Latin-Stimmen Europas. Ihr klarer, reiner und doch kraftvoller Gesang schwebt wie vom Wind getragen über den Klängen der „Cuatro“, der kleinen, viersaitigen, venezolanischen Gitarre. Von 1975 – 1986 gehörte sie als Cellistin fest zum berühmten „Orchester Nacional Juvenil Simon Bolivar“, das heute weltweit gerühmt wird als beeindruckendes Beispiel venezolanischer Musiker Ausbildung, dem „El Sistema“.

**Yma America Martinez |  
Gesang, Cuatro, Cello  
Aquilés Báez | Gitarre**

Foto: WDR/Labenski



**So | 17.00 h**

Ratssaal

29.1.

6,00 Euro, erm. 3,00 Euro, Musikschüler frei  
Musikschule, Bücherstube

Musikschule der Stadt Sankt Augustin, Tel. 02241/243 344

## Amati Trio

Wieder einmal lässt das Amati Trio mit nahezu vergessenen klassisch-romantischen Originalkompositionen des 19. Jahrhunderts seelenvolle Hörerlebnisse erwarten. Die überraschend orchestral dichte Klangwirkung von Flöte, Violine/Viola und Gitarre vermag auch das heutige Publikum zu faszinieren.

**Klemens Salz | Flöte  
Ingmar Meissner | Violine/Viola  
Martina Kölle | Gitarre**

## Eintrittskarten

Sofern keine besonderen Angaben bei den Veranstaltungen vermerkt sind, bekommen Sie an folgenden Orten die Eintrittskarten:

### ■ Fachbereich Kultur und Sport der Stadt

**Sankt Augustin**, Markt 1, 53757 Sankt Augustin

Tel. 02241 / 243 - 233, Fax 02241 / 243-77 233

kulturamt@sankt-augustin.de

Mo-Fr 8.30-12 Uhr, Mo 14-18 Uhr

### ■ Bücherstube Sankt Augustin

Markt 15 + 25, Tel. 02241 / 20 32 27 und 286 80

Fax 02241 / 20 34 52,

buecherstaugustin@t-online.de

Mo-Sa 9-20 Uhr



### ■ **BONNICKET** Vorverkaufsstellen

- Außerdem sind Restkarten eine Stunde vor Beginn der Veranstaltungen an der **Tages- bzw. Abendkasse** erhältlich.

## Veranstaltungsorte

### ■ Rhein-Sieg-Gymnasium

Hubert-Minz-Str., Tel. 02241 / 20 21 90

Linie 66/67 Haltestelle Sankt Augustin-Ort (Kloster)

Linie 508 und 513/514, Haltestelle Kinderklinik

Linie 517, 518, 529, 540, Haltestelle Sankt Augustin-Markt

### ■ Haus Menden

An der Alten Kirche 3, Tel. 02241 / 31 80 80

Linie 508 und 540, Haltestelle Sankt Augustin-Menden (Post)

### **P** Bitte nutzen Sie auch die Parkmöglichkeiten an der Grundschule, Mittelstr. 19

### ■ Museum Haus Völker und Kulturen

Arnold-Janssen-Str. 26

### ■ Musikschule

Tel. 02241 / 243-344, musikschule@sankt-augustin.de

Mo-Do 9-12 Uhr, 14-17 Uhr, Fr 9-12 Uhr

### ■ Stadtbücherei

Tel. 02241 / 243-346 u. 347, buecherei@sankt-augustin.de

Di-Fr 10-13 Uhr, Di+Fr 15-19.30 Uhr, Mi-Do 15-17 Uhr

### ■ Stadtarchiv

Tel. 02241 / 243-331, Fax 02241 / 243-775 08

stadtarchiv@sankt-augustin.de

Mo 9-12 Uhr, 14-18 Uhr, Mi 9-12 Uhr, 14-16 Uhr

Weitere Termine gerne nach Vereinbarung.

Herausgeber: Fachbereich Kultur und Sport der Stadt Sankt Augustin,  
Markt 1, 53757 Sankt Augustin